

Information for assessors (do not distribute this page to participants):

This written version of the Model Cultural Orientation (CO) Assessment consists of 10 questions that can be administered to refugees who participate in Reception and Placement (R&P) cultural orientation to assess their understanding of key CO concepts. The assessment is designed to be administered at the completion of R&P CO.

Reminders:

- During the administration of the assessment, you (or an interpreter) can re-translate or define any word that a participant does not understand.
- The assessment may be given to individuals or a group of participants at once, but participants should not discuss the answers with each other during the assessment.
- Do not indicate to participants whether responses are correct or incorrect during the administration of the assessment.
- Be sure that participants understand the statement on the next page that indicates their rights (their results will not affect services provided to them and data will not be reported publicly by name). Participants should be allowed to take a break or stop the assessment if they become upset or frustrated.
- Place completed assessments in a folder or envelope to maintain participants' privacy.
- See "Guidelines for the Use of the Written Model CO Assessment" for question-by-question scoring guidelines.

اسمك \_\_\_\_\_

رقم ملفك \_\_\_\_\_

تاريخ اليوم \_\_\_\_\_

الهدف من هذا التقييم هو التعرف على مدى معرفتك عن الولايات المتحدة بعد حضور الدورة التعريفية. لن تؤثر أجوبتك على الخدمات المقدمة لك. لن يستخدم اسمك في أي تقارير عن نتائج التقييم.

1. اذكر سبباً واحداً يبين أهمية تعلم اللاجئين اللغة الانجليزية؟

2. الرجاء كتابة عنوانك ورقم هاتفك بالانجليزية (يمكنك نقلهم عن شيء تحمله معك).

عنوان الشارع: \_\_\_\_\_

المدينة، الولاية، الرمز البريدي: \_\_\_\_\_

رقم الهاتف: \_\_\_\_\_

3. ما هي اثنتان من الخدمات التي تقدمها وكالة التوطين المحلية لمساعدة اللاجئين في التوطين والتأقلم مع الحياة في الولايات المتحدة؟ تأكد من ذكر خدمتين محددتين تعرف أن وكالتك تقدمهما.

أ. \_\_\_\_\_

ب. \_\_\_\_\_

4. لكل حالة صحية مدرجة أسفله، بيّن إن كان يجب عليك العناية بها بنفسك، أم أخذ موعد مع طبيبك، أم الذهاب لغرفة الطوارئ في المستشفى. ضع دائرة حول خيار واحد تعتبره الأمثل في كل سطر.

الحالة الصحية	ضع دائرة حول خيار واحد: ما هي الطريقة الأمثل للعناية بهذه الحالة الصحية؟
صدرك أو قلبك يؤلمك.	العناية بها بنفسك. أخذ موعد لزيارة طبيبك. الذهاب لغرفة الطوارئ في مستشفى.
أنفك يسيل.	العناية بها بنفسك. أخذ موعد لزيارة طبيبك. الذهاب لغرفة الطوارئ في مستشفى.
تعاني من ألم في أذنك لمدة ثلاثة أيام.	العناية بها بنفسك. أخذ موعد لزيارة طبيبك. الذهاب لغرفة الطوارئ في مستشفى.
قطع صغير على اصبعك.	العناية بها بنفسك. أخذ موعد لزيارة طبيبك. الذهاب لغرفة الطوارئ في مستشفى.
تعتقد أن كاحلك مكسور.	العناية بها بنفسك. أخذ موعد لزيارة طبيبك. الذهاب لغرفة الطوارئ في مستشفى.
لديك طفح جلدي منتشر على ظهرك.	العناية بها بنفسك. أخذ موعد لزيارة طبيبك. الذهاب لغرفة الطوارئ في مستشفى.

5. جوسيف في الولايات المتحدة منذ أشهر عدة، والمبلغ المالي للمساعدة الأولية الذي استلمه يكاد ينتهي. كيف يمكنه الحصول على المال لدفع فواتيره؟

6. ما هي اثنين من الخطوات التي يمكن للاجئ أن يتخذها للحصول على وظيفة؟

أ.

ب.

7. تخيل أن صديقاً لك يبات معك في بيتك. اكتب (أو ارسم خريطة) تشرح كيف يمكنه الوصول من بيتك إلى أقرب محل تموين. تأكد من ذكر تعليمات مفصلة حتى يتمكن صديقك من الوصول إلى المحل بمفرده.

8. اذكر شيئاً واحداً يمكن أن يحدث إذا لم تدفع أنت أو عائلتك الإيجار؟

9. اذكر ثلاثة أمور يجب أن تفعلها لضمان سلامتك في بيتك؟

أ.

ب.

ج.

10. تخيل أنك تساعد لاجئاً حديث الوصول في تعلم استخدام نظام المواصلات المحلية (الباصات أو قطارات المترو). اذكر شيئين محددين ستقولهما أو تريهما له/لها عن استقلال الباص أو قطار المترو؟

أ.

ب.